

S a f r a n e



RENAULT

STIJLVOL



Een allesomvattende indruk die ons even losmaakt van het detail. Een spontane verschijning die een geheimzinnige factor in zich draagt. Een tijdloos element, eeuwig en vergankelijk tegelijk. Moment en plaats gevangen in één enkele opname. Liefde op het eerste gezicht, onbewust, en ontdaan van



elke vorm van verering. Voor mij telt in de eerste plaats het mysterie. Ook al bezit elk tijdperk zijn eigen opvatting over élégance, het gaat altijd om het opwekken van begeerten, om het creëren van dromen.

KARL LAGERFELD, Modeontwerper, fotograaf.

STIJLVOL



De vloeiende, uitgesproken dynamische en karaktervolle lijn van de Safrane zorgt voor een krachtig en origineel concept die hem duidelijk tot een klasse apart maakt. De wat neergaande lijn van de motorkap, de verzonken ruitewissers die het zicht niet belemmeren, de vlak aansluitende



Safrane Biturbo.

grote ruiten, de perfect in het design opgenomen achterklep, de lichtmetalen wielen, de in de brede schildbumper geïntegreerde mistlampen; alles draagt bij tot een bijzondere schoonheid.

HARMONIE



*H*et wezenlijke van elke schepping bestaat eruit, heterogene elementen op zo'n manier samen te brengen dat er een harmonieus geheel ontstaat. Zo zoekt ook de mens steeds naar nieuwe levensstijlen die passen bij de veranderingen die het bestaan onvermijdelijk met zich meebrengt. Ik becht vooral aan



*twee begrippen, die maar al te vaak worden vergeten: plezier en ruimte. Waar rust, licht en kleuren
boven alles domineren. Opdat een ieder zich in harmonie met zichzelf en zijn omgeving voelt.*

RICARDO BOFILL, Architect.

HARMONIE



Uitgebalanceerde kleurstelling voor de nieuwe bekleding. Met zorg verwerkte kwaliteitsmaterialen. Goed doordachte indeling van het interieur. De Safrane is tot in de kleinste details ontworpen om één esthetisch en toch praktisch geheel te vormen. Dat blijkt onder andere uit de ergonomische indeling



Dashbord Safrane RXE V6i met als extra leverbare CD-speler.

van het dashboard, uit de groepering van de verschillende functies, en de aandacht die aan elke plaats voor de inzittende is gewijd. Een duurzaam gevoel van weldadigheid overvalt u direct.

SENSUALITEIT



Het ontwaken van de zinnen, vanuit de daad van geven en nemen. Een feest voor het oog, een visuele ontdekkingsreis door een oneindig uitspansel van kleuren en vormen. Een onbestemde geur, waarin onbekende beloften liggen besloten. En het genot van het aanraken, van het liefkozen liever gezegd,



*waardoor de harmonie van de vormen pas goed tot zijn recht komt. Sensualiteit hoort bij de mens.
Het is een vorm van kunst die bijdraagt tot het ontluiken en tot bloei komen van iedereen.*

ALAIN BOUCHERON, Juwelier, parfumeur.

SENSUALITEIT



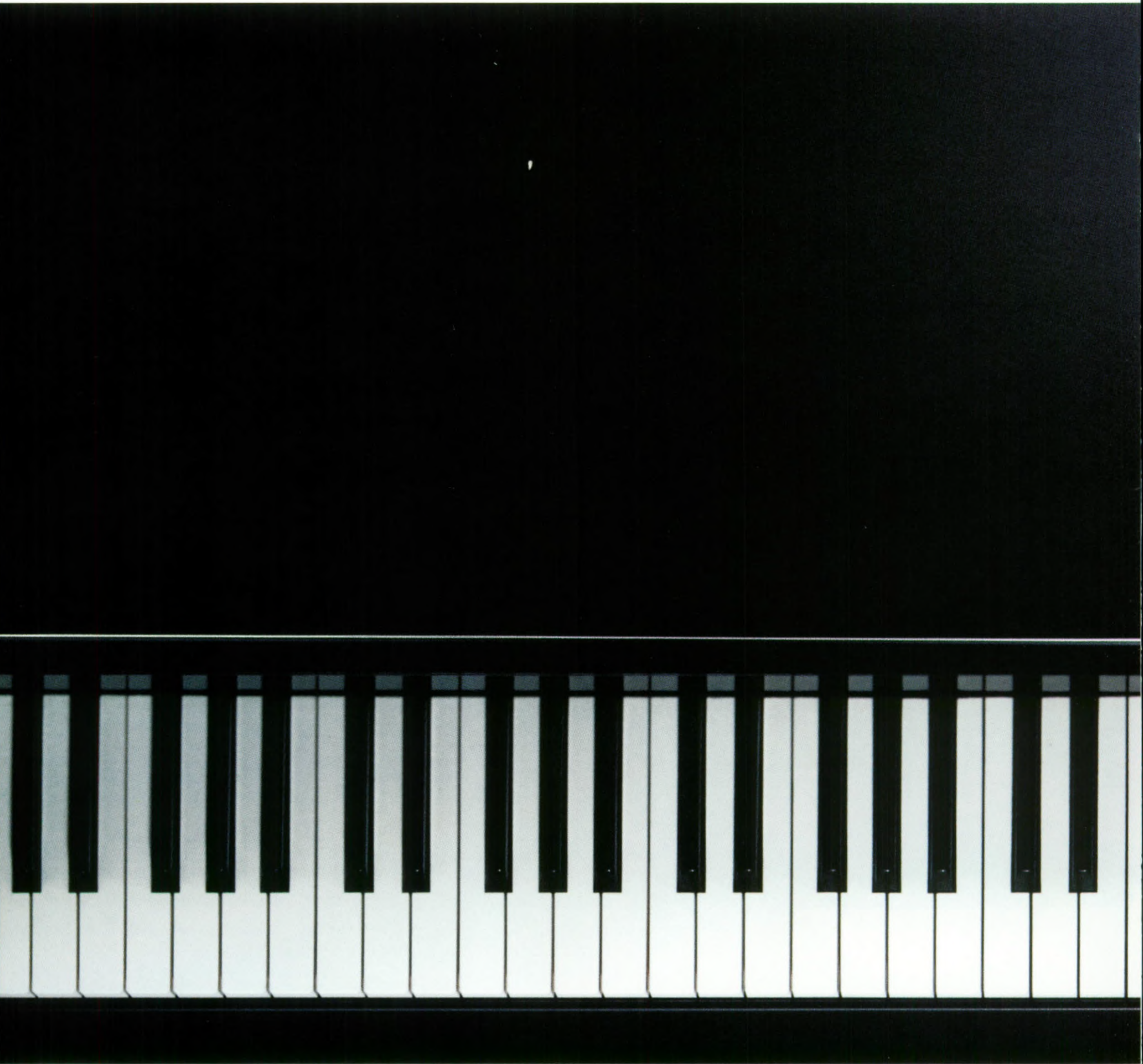
Geniet van het comfort van de stoelen met alle persoonlijke instelmogelijkheden, de royale ruimte, het volle uitzicht naar alle kanten, de armsteunen in het midden en in de portieren, de bekleding als leder of als velours. Laat uw geest genieten van de stilte, zelfs bij hoge snelheden,



Safrane RXE V6i met als extra leverbare rundlederen bekleding.

dat vooral te danken is aan de door studies verkregen perfecte akoestiek van het interieur. Hierdoor kunt u zonder belemmering converseren of genieten van uw favoriete muziek. Een riante reisswagen, die het autorijden tot een uitgesproken genot maakt.

EMOTIE



Iedereen heeft een persoonlijke band met muziek en zoekt naar iets wat bij hem hoort. De woorden begrijpen is niet nodig. Om de muziek te kunnen vertolken en het publiek te kunnen bereiken, moet de uitvoerend kunstenaar zichzelf zijn. Hij geeft zich in alle oprechtheid en voor



*hem telt slechts het wezenlijke. Hij vergeet de franje, het overbodige. Ik houd ervan mijn publiek
het gevoel te geven dat we samen iets moois hebben beleefd.*

BARBARA HENDRICKS, Zangeres, toonkunstenares.

EMOTIE



Een Safrane straalt persoonlijkheid uit, tot in de kleinste details. Zijn benzine- en turbodieselmotoren, hebben een opmerkelijk evenwichtig koppelverloop. Mede daardoor vallen ze op door hun grote soepelheid, met name bij lage toerentallen, en door hun hoogstaand rijcomfort. De elektro-



Safrane Biturbo.

nisch gestuurde dynactieve vering zorgt voor een variabele schokdemping en wagenhoogtecorrectie voor een nog betere wegligging. Het vernuft van de Safrane lokt verbazing uit!

VEILIGHEID



Autorijden is voor mij altijd nauw verbonden geweest met begrippen als vrijheid, hartstocht en plezier. Maar om daar ten volle van te kunnen genieten moet de geest ontspannen zijn, en moet er een permanent gevoel van vertrouwen zijn. Dat heeft te maken met je eigen verantwoordelijkheidsgevoel,



maar ook met techniek, en die gaat steeds verder vooruit. Eén ding staat vast: in een auto is veiligheid, in al zijn vormen en onder alle omstandigheden, iets waar iedereen recht op heeft. Want een beschermd gevoel is de beste garantie om het onvoorziene te kunnen beheersen.

ALAIN PROST

VEILIGHEID



De dubbele airbag is standaard. Dit beschermende kussen wordt bij een frontale botsing in enkele duizendsten van een seconde opgeblazen als aanvulling op de beveiliging van de driepunts autogordels met pyrotechnische gordelspanners. De achterbank, met drie 3-punts rolgordels, heeft*

STANDAARD DUBBELE AIRBAG*



*m.u.v. Safrane Manoir.

een zodanig ontwerp dat de passagiers bij een aanrijding niet onder de gordels door kunnen schuiven. De portieren zijn voorzien van verstevigingsbalken. Over veiligheid gesproken.

VEILIGHEID



Standaard ABS, voor een extra zuivere koers. Verwarming en ventilatie of elektronisch geregelde airconditioning, afsluitbaar van de buitenlucht, met individuele temperatuurregeling voor een zo groot mogelijk comfort voor iedereen. Elektrisch verstelbare en te verwarmen buitenspiegels, buitentemperatuurmeter,*

STANDAARD ABS*



*m.u.v. Safrane Manoir.

van binnenuit elektrisch verstelbare koplampen, elektrisch verwarmbare voorruit: alles gericht op ontspannen rijden. Permanente vierwielaandrijving (Biturbo), dynactieve vering, snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging: alles gericht op een onberispelijke wegligging. In één woord "perfect".

P E R S O O N L I J K H E D E N



De nieuwe norm op comfortgebied in de wereld van luxe automobielen. Dit heeft de Safrane te danken aan het subtiële evenwicht tussen luxe en veiligheid, aan zijn nieuwe interieurbekleding en aan zijn talrijke standaard voorzieningen. De Safrane-familie presenteert zich vanaf nu met



aanduidingen die zijn gebaseerd op de gebruikte motoren, zeven in totaal, benzine en turbodiesel en vijf uitrustingsniveau's. Uiteraard met nog een paar uitzonderlijke opties. Voor elk wat wils.

P E R S O O N L I J K H E D E N



De basismodellen zoals de Manoir en de 2.2i waarmee het gamma begint, laten met verve zien wat de Safrane in zijn mars heeft. Dynamisch en uitgesproken van lijn, een rijk interieur met een verbazingwekkende uitstraling, zoals het opvallende anti-reflecterende dashboard, de centrale met

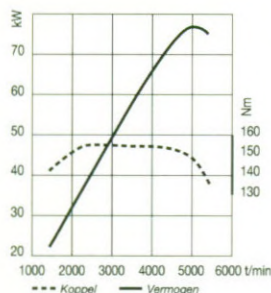


Safrane 2.2i met als extra leverbaar, elektrisch bedienbaar glazen schuif-/kanteldak en voorbereiding autotelefoon.

velours beklede armsteunen voor- en achterin en op de portieren. De afstandsbediening van de centrale portiervergrendeling, de vele veiligheidsvoorzieningen. Ieder deelt hetzelfde uitzonderlijke en luxueuze gevoel.

2.0 i

Een vermogen van 107 pk bij 5000 t/min en een motorkoppel dat zorgvuldig afgestemd is voor een maximaal rendement. Deze motor combineert duur-

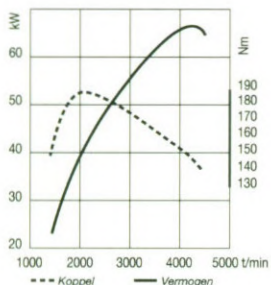


zaamheid en zuinigheid, met toch een opmerkelijk soepel gedrag. Een interessant compromis voor wie graag zonder zorgen wil autorijden.

MOTOREN

2.1 dT

Een vermogen van 90 pk bij 4250 t/min, een koppel van 187 Nm bij 2000 t/min: een turbodiesel met het ideale karakter voor een grote reiswagen, die opvalt door zijn dynamische eigenschappen, krachtig en stil, zelfs bij lage toerentallen. Hij onderscheidt zich verder door zijn bijzonder



gunstig brandstofverbruik. Een redelijk alternatief, waarmee de fijnproever volmondig kan genieten van al het goede van de Safrane.

UITRUSTINGEN



Safrane Manoir 2.0 i - Manoir 2.1 dT



Het complete dashboard van de Safrane Manoir.
Elektrisch verstelbare spiegels en buitentemperatuurmeter zijn onderdeel van het extra comfortpakket.



Stuurbekrachtiging.



Elektrische
zijruitbediening vóór.



Afstandsbediening van de
centrale portiervergrendeling.



Drie 3-punts rolgordels achter.



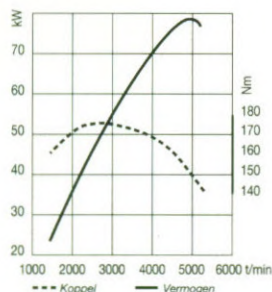
Mistlampen in de voorbumper
(onderdeel comfortpakket).



In delen neerklaphare
achterbank.

2.2 i

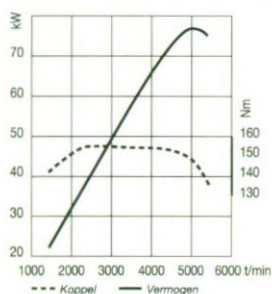
De 110 pk in combinatie met een hoog koppel van 175 Nm bij 2.500 t/min staat borg voor een per-



fecte balans tussen vermogen en trekkracht. Met recht een motor die vooral op langere trajecten z'n betrouwbaarheid en souplesse bewijst.

2.0 i Aut.

Voor ontspannen rijden in de stad met groot be-



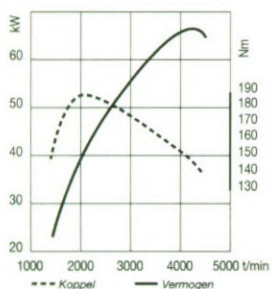
reagerende elektronisch geregelde 4-traps automatische transmissie. De 2.0 i Automatic is een ware uitkomst, want gemak dient toch de mens?

MOTOREN

UITRUSTINGEN

2.1 dT

De voordelen van een turbodiesel zijn bekend. Krachtig, duurzaam, betrouwbaar en buitengewoon economisch in het gebruik. Qua uitrusting is deze turbo-



diesel uiterst compleet. Met een airbag voor zowel bestuurder als passagier plus ABS in de standaarduitrusting, beschikt u over een summum aan veiligheid.



Safrane 2.2i - 2.0i Automatic - 2.1 dT



Bekleding velours Versailles. Hoofdsteunen voor en achter.
Middenarmsteun vóór en armsteunen op portieren met velours bekleed.



Airbag voor de bestuurder en de passagier
(Airconditioning tegen meerprijs).



ABS.



Automatische 4-versnellingsbak.



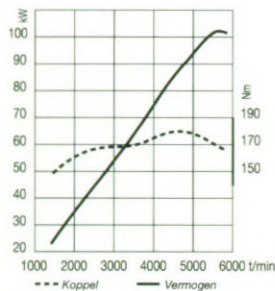
Elektrische bediening zijruiten
vóór en buitenspiegels.



Lichtmetalen velg "Elysée"
(extra leverbaar).

2.2 Vi

Geoptimaliseerd door zijn 3 kleppen per cilinder, biedt deze motor alles voor diegene die de ideale combinatie van prestaties en souplesse zoekt. Het vermogen van 140 pk bij 5750 t/min, zorgt voor een levendig en krachtig, om niet te

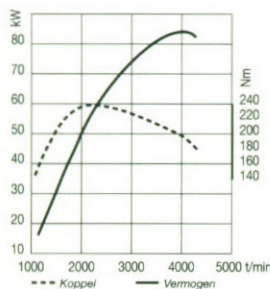


zeggen sportief temperament voor fel accelereren, ook bij hoge toerentallen, met een telkens weer verbazingwekkende meegaandheid.

MOTOREN

2.5 dT

Een bijzondere turbodiesel: 115 pk bij 4200 t/min, met een formidabel koppel en daardoor een zeer hoog rendement. Bijzonder gewaardeerd door het gevoel van onafhankelijkheid wat te danken is aan zijn grote vermogen, maar ook door zijn plezierige karakter bij snel rijden. Een veilige en comfortabele



reiswagen, met alle uitgesproken voordelen van de turbodiesel, en nog meer dan dat door het specifieke ontwerp van de motor.

UITRUSTINGEN



Safrane 2.2 Vi - 2.5 dT



Bekleding velours Versailles; leverbaar in grijs, aqua of bruin.
Tegen meerprijs is rundleideren bekleding leverbaar.



Elektronisch
geregelde airconditioning.



Boordcomputer met 7 functies
(2.2 Vi).



Elektrisch bedienbare ruiten
voor en achter.



Verlichting aan
onderzijde portieren.



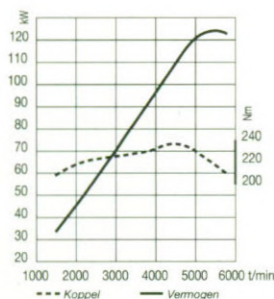
Radio 4x20 W met RDS,
cassettespeler, CD-speler
en bedieningssatelliet
(extra leverbaar).



Console met ventilatieroosters
achter, aansteker, accessoire- en
koptelefoonaansluiting.

V6i

Het rijplezier dat de Safrane verschaft komt het best tot uiting met de V6 3.0-liter motor. Deze levert niet minder dan 170 pk bij 5500 t/min, en de exceptionele eigenschappen van het motorkoppel geven een opmerkelijk gevoel van balans en



beschikbaarheid. Zijn kwaliteiten, die zich het beste laten omschrijven als "een wolf in schaapsvacht", vertalen zich achter het stuurwiel in een scala van ervaringen, van sub-

tiële nuances tussen kracht en souplesse, dynamiek en gebruiksgemak, vitaliteit en vriendelijkheid, comfort en overmacht. Bij het karakter van royale reiswagen voegt zich een levendig en veilig temperament, speciaal voor wie van beweging houdt.



Safrane V6i



Safrane RXE V6i



Dashboard met standaard dubbele airbag en airconditioning (radio als extra leverbaar).



Bekleding velours Tuileries. Als extra is rundleren bekleding leverbaar.



Elektronisch geregelde airconditioning.



Bedieningsknoppen automatische snelheidsregeling. Airbag.



Elektrisch verstelbare voorstoelen en verwarmde zittingen.



Bedieningsknoppen Memory-systeem bestuurdersstoel.



Lichtmetalen velg "Image".



Elektrisch bedienbare ruiten voor en achter.



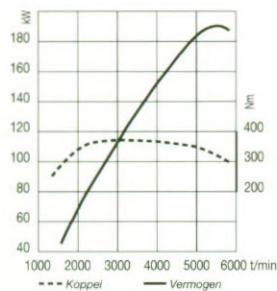
Mistlampen in voorbumper.



Radio 4x20W met RDS, cassettespeler en bedienings-satelliet aan de stuurkolom.

Biturbo

Apart en nergens mee te vergelijken: dat is de Biturbo. Een buitengewoon krachtige en homogene auto, met dynamische eigenschappen die de geroemde kwaliteiten van de Safrane op het gebied van comfort nog meer reliëf geven. Een 268 pk 6-cilinder motor met de uitzonderlijke



techniek van twee hypermoderne KKK-turbocompressoren met dubbele intercooler en met een hoog en altijd aanwezig motorkoppel (max. 365 Nm). Permanente vier-

wielaandrijving, een dynactief veersysteem (elektronisch geregelde schokdemping en wagenhoogtecorrectie), snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging. Van 0 tot 100 km/h in 7,2 seconden: Biturbo, synoniem voor kracht en schoonheid, goed voor een ware belevenis vol emotie en intens genot.



Safrane Biturbo



Rundlederen bekleding als extra leverbaar.



Radio 4x20W met RDS, cassettespeler en CD-speler.



Met leder omkleed stuurwiel met airbag.



Vleugelspoiler geïntegreerd in de achterklep.



Dynactief veersysteem.



Permanente vierwielaandrijving.



Specifiek design van de Biturbo uitlaat.

UITRUSTING EN EXTRA'S



Radio 4x15 W met cassettespeler, RDS, anti-diefstalcode en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Radio 4x20 W met cassettespeler, RDS, anti-diefstalcode en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Radio 4x20W met cassettespeler, CD-speler, RDS, anti-diefstalcode en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Elektronisch geregelde airconditioning.



In contactsleutel geïntegreerde afstandsbediening van de centrale portiervergrendeling.



Elektrische bediening zijruiten vóór en buitenspiegels.



Bedieningsknoppen van de ergonomische instelling van de voorstoelen.



Rundlederen bekleding.



Rundlederen bekleding.



Opbergvak cassettes en CD's
in de armsteun voor.



Automatische 4-versnellingsbak.



Bedieningsknoppen automatische
snelheidsregeling. Airbag.



Elektrische bediening zijruiten
voor en achter en buitenspiegels.



Bedieningsknoppen van de elektrisch
verstelbare voorstoelen.



Bedieningsknoppen Memory-systeem
voor positie bestuurdersstoel.



Elektrisch bedienbaar glazen
schuif-/kanteldak met wegschuifbare
hemelbekleding.



Mistlampen in voorbumper.



Lichtmetalen velg "Image".

UITRUSTING EN EXTRA'S

	Manoir 2.0i Manoir 2.1 dT	2.2i 2.0i Aut. 2.1 dT	2.2 Vi V6i 2.5 dT	RXE V6i	Biturbo
UTERLIJK EN AERODYNAMICA					
Aerodynamische schildbumpers in de kleur van de carrosserie met een zwarte beschermstrip	●	●	●	●	●
Specifieke grille en bumpers met extra koelsleuven voor dubbele interkoeler	-	-	-	-	●
Vleugelspoiler geïntegreerd in de achterklep	-	-	-	-	●
Buitenspiegels in carrosseriekleur	-	-	●	●	●
Zwarte beschermstrips opzij	●	●	●	●	●
Vlak-liggende zijruiten	●	●	●	●	●
Aerodynamische wiel doppen	●	●	● (2.2 Vi/2.5 dT)	-	-
4 lichtmetalen stijlwielen "Elysée"	-	E	-	-	-
4 lichtmetalen stijlwielen "Image"	-	-	E (2.2 Vi/2.5 dT) ● (V6i)	●	-
4 lichtmetalen stijlwielen "Biturbo"	-	-	-	-	●
Metallic lak met vernislaag	E	E	E	E	●
LICHT EN ZICHT					
Halogeen (H1) koplampen met dubbele reflectoren	●	●	●	●	●
Winterpakket (elektrisch verwarmde voorruit en mistlampen in voorbumper)	*1	E	E	●	●
Specifieke ronde mistlampen in voorbumper	-	-	-	-	●
Koplamphoogte vanaf dashboard elektrisch instelbaar	●	●	●	●	●
Richtingaanwijzers op de voorspatborden	●	●	●	●	●
Zonwerend glas rondom	●	●	●	●	●
Achterruitverwarming	●	●	●	●	●
Ruitwissers met 2 snelheden en intervalstand en twee dubbele ruitensproeiers	●	●	●	●	●
Wisser/sproeier op achterruit met interval- en tipstand	●	●	●	●	●
Intrekbare koplampsproeiers	-	-	-	●	●
Binnenspiegel met anti-verblindingsstand	●	●	●	●	●
2 van binnenuit verstelbare buitenspiegels	●	-	-	-	-
2 elektrisch verstelbare en verwarmde buitenspiegels	*1	●	●	●	●
BESTURING EN VEILIGHEID					
Gelijmde, gelaagde voorruit	●	●	●	●	●
Elektro-pneumatische claxon	-	-	-	●	●
Mistachterlicht	●	●	●	●	●
Achteruitrijlampen	●	●	●	●	●
Stuurbekrachtiging	●	●	●	-	-
Snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging	-	-	-	●	●
ABS-remsysteem	-	●	●	●	●
Dynactief veersysteem (elektronisch geregelde variabele schokdemping en elektronisch geregelde wagenhoogtecorrectie)	-	-	-	E	●
Permanente vierwielaandrijving	-	-	-	-	●
Automatische 4-versnellingsbak	-	-	E (V6i)	E	-
Automatische 4-versnellingsbak, automatische snelheidsregeling en lederen stuurwiel	-	● (2.0i Aut.)	E (2.2 Vi/2.5 dT)	-	-
Automatische snelheidsregeling en lederen stuurwiel	-	-	E (2.2 Vi/2.5 dT)	-	-
Lederen stuurwiel	-	-	● (V6i)	●	●
Automatische snelheidsregeling	-	-	● (V6i)	●	-
Axiaal verstelbaar stuurwiel	●	●	●	●	●
Airbag voor bestuurder en passagier	-	●	●	●	●
In hoogte verstelbare gordels voor met bevestiging aan stoel en gordelspanners	●	●	●	●	●
Drie 3-punts rolgordels op de achterbank	●	●	●	●	●
Verstevigingsbalken in de portieren	●	●	●	●	●
Elektronische startonderbreking	●	●	●	●	●
Alarm met sirene	-	-	-	-	●
Boordcomputer met 7 functies en bediening aan de stuurkolom	-	-	● (2.2 Vi/V6i)	●	●
Elektronische toerenteller	●	●	●	●	●
Verklipperlampjes voor o.a. watertemperatuur, oliedruk, laadstroom en remblokslijtage	●	●	●	●	●
Gecombineerde oliedruk-/oliepeilmeter	●	●	●	●	●
Brandstofmeter met verklipperlampje	●	●	●	●	●
Digitaal klokje	●	-	-	-	-
Digitaal klokje met indicatie buitentemperatuur (op Manoir 2.1 dT ook in combinatie met airconditioning)	*1	●	●	●	●
Signalering door computerstem	-	-	●	●	●
Geluidssignaal bij vergeten verlichting	●	●	-	-	-
Regelbare dashboardverlichting	●	●	●	●	●
Kilometer-dagteller	●	●	●	●	●

UITRUSTING EN EXTRA'S

	Manoir 2.0i Manoir 2.1 dT	2.2i 2.0i Aut. 2.1 dT	2.2Vi V6i 2.5 dT	RXE V6i	Biturbo
COMFORT					
Make-up spiegel met verlichting in beide zonnekleppen	-	-	-	•	•
Interieur verlichting met vertraagde uitschakeling (geactiveerd door afstandsbediening portiervergrendeling)	•	•	•	•	•
Draaibare leespot (halogeen) in dakconsole	•	•	•	•	•
2 leeslampjes (halogeen) achter	-	-	•	•	•
Verlichting aan onderzijde van de portieren	-	-	•	•	•
Links/rechts gescheiden regelbare verwarming en ventilatie met recirculatiefunctie	•	•	-	-	-
Elektronisch geregelde airconditioning met links/rechts gescheiden temperatuurstelling	E (2.1 dT)	E	•	•	•
2 verstelbare centrale ventilatieroosters en 2 verstelbare ventilatieroosters aan de uiteinden van het dashboard	•	•	•	•	•
2 uitstroomopeningen voor ontwaseming van de zijruiten in de voorportieren	•	•	•	•	•
2 verstelbare ventilatieroosters achter (aan uiteinde middenconsole)	-	-	•	•	•
Uitstroomopeningen verwarming voor achterpassagiers (onder voorstoelen)	•	•	•	•	•
Opbergvakken in voor- en achterportieren	•	•	•	•	•
Opbergkastje met klep in dashboard	•	-	-	-	-
Opbergvak tegen console aan passagierszijde	-	•	•	•	•
Opbergvak met muntenbakje en berging voor cassettes onder de centrale armsteun	•	•	•	•	•
Aansteker, accessoire-aansluiting en koptelefoonaansluiting achter in middenconsole (op Manoir 2.1 dT, 2.2i, 2.0i Automatic en 2.1 dT ook in combinatie met airconditioning)	-	-	•	•	•
In hoogte verstelbare bestuurdersstoel met regelbare lendesteun en verstelbare rugleuning	•	•	•	•	•
Passagiersstoel met verstelbare rugleuning	•	•	•	•	•
In hoogte verstelbare, kantelbare en vergrendelbare hoofdsteunen op de voorstoelen	•	•	•	•	•
Opbergvakken in rugleuning voorstoelen	•	•	•	•	•
Elektrische verstelling voorstoelen (lengterichting, rugleuning en hoogte)	-	-	*2	•	•
Memory-systeem (geheugen voor de elektrische instellingen van de positie van de bestuurdersstoel, buitenspiegels en de achteruitrij-positie van de rechter buitenspiegel)	-	-	*2	•	•
Ergonomische voorstoelen (5 elektro-pneumatisch instelbare steunkussentjes in de voorstoelen) - op 2.2 Vi, V6i en 2.5 dT alleen in combinatie met comfortpakket voorstoelen	-	-	E	E	E
Elektrisch verwarmde zittingen voorstoelen	-	-	*2	•	•
In delen (1/3 - 2/3) neerklapbare achterbank (rugleuning en zitting)	•	•	•	•	•
In hoogte verstelbare hoofdsteunen achter	*1	•	•	•	•
Sierstrips met houtmotief op portieren en dashboard	•	•	•	•	•
Met velours beklede centrale armsteun voor en achter en aan de portieren	•	•	•	•	•
Velours bekleding	•	•	•	•	•
Rundlederen bekleding	-	-	E	E	E
Centrale vergrendeling van portieren, achterklep en tankdopklepje	•	•	•	•	•
Afstandsbediening van de centrale vergrendeling, geïntegreerd in beide contactsleutels	•	•	•	•	•
Voorbereiding voor autotelefoon	E	E	E	E	•
Radio voorbereiding (antenne, ontstoring, bedrading voor radio en luidsprekers)	•	•	•	-	-
Radio Renault 4x15 W met 6 luidsprekers, cassettespeler, RDS, uitlezing frequenties, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en anti-diefstalcode	E	E	E*3	-	-
Radio Renault 4x20 W met 6 luidsprekers, cassettespeler, RDS, uitlezing frequenties, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en anti-diefstalcode	-	-	E	•	•
CD-speler en berging voor CD's in armsteun (in combinatie met radio Renault 4x20 W)	-	-	E	E	•
Elektrisch bedienbare zijruiten voor met snelschakelaar bestuurdersportierruit	•	•	•	•	•
Elektrisch bedienbare zijruiten achter	-	-	•	•	•
Comfortpakket (elektrisch verwarmde voorruit, mistlampen in voorbumper, elektrisch verstelbare en verwarmde buitenspiegels, hoofdsteunen achter en buitentemperatuurmeter)	E	-	-	•	•
Comfortpakket voorstoelen (elektrisch verstelbare voorstoelen, Memory-systeem voor de bestuurderspositie, elektrisch verwarmde zittingen voorstoelen)	-	-	E	•	•
Zonwering achterruit	-	-	-	•	•
Elektrisch bedienbaar glazen schuif-/kanteldak met wegschuifbare hemelbekleding	E	E	E	E	E

• = standaarduitrusting E = als extra leverbaar - = niet leverbaar

*1 = onderdeel comfortpakket *2 = onderdeel comfortpakket voorstoelen *3 = in de loop van het modeljaar

De in het eerste deel van deze brochure opgenomen foto's en teksten betreffende specificaties en uitrustingen gelden niet voor alle uitvoeringen. De teksten betreffen het gamma in zijn totaliteit en beschrijven niet de standaarduitrusting en extra's per model. Voor een volledig overzicht betreffende uitrusting en extra's van elke versie afzonderlijk, verwijzen wij naar de gedetailleerde overzichten op deze pagina's.

KLEUREN EN BEKLEDINGEN

Bleu Methyl
metallic verni
432

Fidji groen
metallic verni
941

Opaal
metallic verni
616

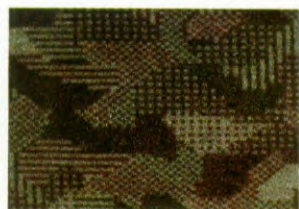
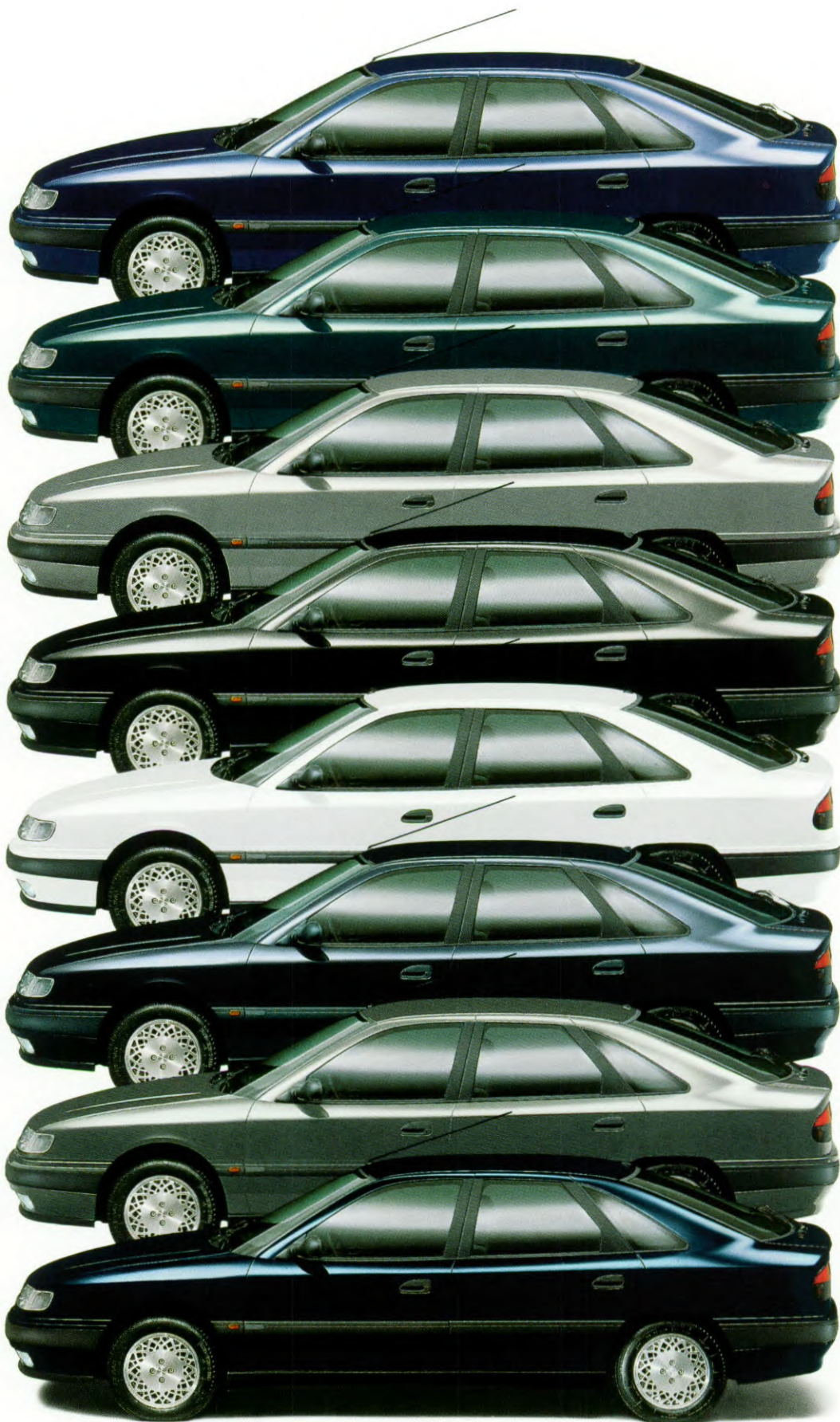
Zwart nacré
metallic verni
676

Arctic wit
verni
369

Crépuscule blauw
metallic verni
472

Xerus grijs
metallic verni
630

Laguna blauw
metallic verni
454



Velours "Versailles" Bruin



Velours "Versailles" Grijs



Velours "Versailles" Aqua



Velours "Tuileries" Bruin



Velours "Tuileries" Grijs



Velours "Tuileries" Aqua



Rundleider "Cordoba" Bruin



Rundleider "Cordoba" Grijs

Admiraal blauw
verni
455

Stratos zilver
metallisch verni
640

Abyesse groen
metallisch verni
903

Vert Anglais
metallisch verni
963

Persan rood
metallisch verni
777



Versies	Bekledingen	Kleuren												
		432	941	616	676	369	472	630	454	455	640	903	963	777
Manoir 2.0i - 2.1 dT	Velours "Versailles"	G	G	-	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G
2.2i - 2.1 dT 2.0i Automatic	Velours "Versailles"	G	G/A	B	G/A	G/A	G/A	G/A	G	G	G/A	G/A	G	G
2.2 Vi - V6i 2.5 dT	Velours "Versailles"	G	G/A	B	G/A	G/A	G/A	G/A	G	G	G/A	G/A	G/B	G
	Rundleider "Cordoba"	G	G	B	G	G	G	G	G	G	G	G/B	G/B	G
RXE V6i	Velours "Tuileries"	G	G/A	B	G/A	G/A	G/A	G/A	G	-	G/A	G/A	G/B	G
	Rundleider "Cordoba"	G	G	B	G	G	G	G	G	-	G	G/B	G/B	G
Biturbo	Velours "Tuileries"	G	-	-	G	-	G	G	-	-	-	B	-	G
	Rundleider "Cordoba"	G	-	-	G	-	G	G	-	-	-	B	-	G

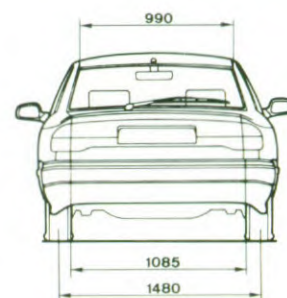
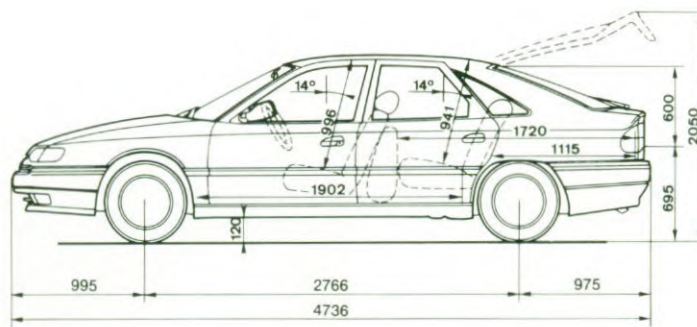
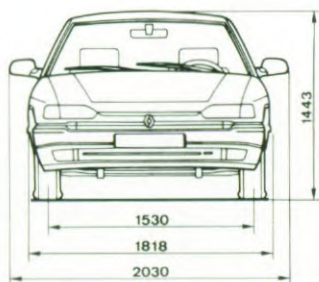
G = Grijs B = Bruin A = Aqua

TECHNISCHE GEGEVENS

VERSIE RENAULT SAFRANE	Manoir 2.0i 2.0i Automatic		2.2i	2.2 Vi		V6i RXE V6i		Biturbo	Manoir 2.1 dT 2.1 dT		2.5 dT
Aantal zitplaatsen	5		5	5		5		5	5		5
CONSTRUCTIE: Voorwielaandrijving. (Biturbo: permanente vierwielaandrijving) - dwarsgeplaatste motor en versnellingsbak-zelfdragende carrosserie met kooiconstructie											
GEWICHTEN (kg):	Aut.			Aut.		Aut.				Aut.	
Rijklaar gewicht (leeg)	1380	1413	1349	1409	1442	1471	1504	1724	1416	1571	1604
Max. toelaatbaar gewicht	1890	1920	1860	1965	1995	1990	2020	2150	1890	2090	2120
Max. toelaatbaar treingewicht	3190	3220	3160	3265	3295	3490	3520	3650	3190	3390	2820
Max. toelaatbaar aanbanger-gewicht (geremd)	1300	1300	1300	1300	1300	1500	1500	1500	1300	1300	700
Max. toelaatbaar aanbanger-gewicht (ongeremd)	750	750	674	704	721	735	745	750	708	785	700
MOTOR:	4-cilinder in lijn		4-cilinder in lijn	4-cilinder in lijn 3 kleppen per cilinder		6-cilinder in V		6-cilinder in V 2 KKK turbocompressoren	4-cilinder in lijn turbo diesel	4-cilinder in lijn turbo diesel. Automatic met katalysator	
Cilinderinhoud (cm³)	1995		2165	2165		2963		2963	2068	2499	
Boring x slag	88 x 82		88 x 89	88 x 89		93 x 72,7		93 x 72,7	86 x 89	93 x 92	
Compressieverhouding	9,2 : 1		9,2 : 1	9,2 : 1		9,6 : 1		7,6 : 1	21 : 1	22,5 : 1	
Max. vermogen (kW EEG)	77		79	101		123		193	65	83	
(DIN pk)	107		110	140		170		268	90	115	
(bij t/min)	5000		5000	5750		5500		5500	4250	4000 à 4200	
Max. koppel (Nm EEG)	155		175	182		235		365	187	240	
(DIN mkg)	16,2		18,2	19		24,5		37	19,5	25	
(bij t/min)	2500		2500	4500		4500		2500	2000	2000 à 2400	
VERSNELLINGSBAK											
Aantal versnellingen vooruit	5 / Aut. 4		5	5 / Aut. 4		5 / Aut. 4		5	5	5 / Aut. 4	
REMSYSTEEM											
Voorwielen	Geventileerde schijfremmen		Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen	Geventileerde schijfremmen
Achterwielen	Manoir: Trommelremmen Aut. 2.0i: Schijfremmen		Schijfremmen	Schijfremmen	Schijfremmen	Schijfremmen	Schijfremmen	Schijfremmen	Manoir: Trommelremmen 2.1 dT: Schijfremmen	Schijfremmen	
ABS	Standaard op alle uitvoeringen m.u.v. Manoir										
VOORTREIN:	Type MacPherson met anti-duikeffect, schroefveren, stabilisatorstang en hydraulische telescoopschokdempers of dynactief veersysteem met variabele schokdemping en wagenhoogtecorrectie										
ACHTERTREIN:	Type MacPherson, driepuntsgeleiding met geprogrammeerde sporingcorrectie, schroefveren met progressieve werking, stabilisatorstang en hydraulische schokdempers of dynactief veersysteem met variabele schokdemping en wagenhoogtecorrectie										
DYNAKTIEF VEERSYSTEEM	-		-	-		- (V6i), extra (RXE)		Standaard	-		-
STUURINRICHTING:	Stuurbekrachtiging		Stuurbekrachtiging	Stuurbekrachtiging		Stuurbekrachtiging (V6i) Snelheidsafhankelijke stuurbekrachtiging (RXE)		Snelheids- afhankelijke stuurbekrachtiging	Stuurbekrachtiging	Stuurbekrachtiging	
Draaicirkel tussen trottoirs (m)	10,8		10,8	10,8		10,8		10,8	10,8	10,8	
BANDEN	185/70 R14T extra 2.0i Aut.: 195/60 R15H		185/70 R14T extra: 195/60 R15H	195/60 R15H Aut.: 195/65 R15H		195/65 R15V		225/45 R17Z	185/70R14T extra 2.1 dT: 195/60 R15H	195/65 R15H	
INHOUDEN											
Kofferruimte (dm³)	480		480	480		480*		390	480	480	
Brandstoftank (l)	80		80	80		80		76	80	80	
PRESTATIES:	Aut.		.	Aut.		Aut.				Aut.	
Topsnelheid (km/h)	189	181	189	206	196	220	212	250	177	195	190
Acceleratie 0-100 km/h (sec)	12,5	13,9	11,9	10,2	11,9	9,6	10,2	7,2	14,9	12,9	13,7
SOORT BRANDSTOF	Euro loodvrij		Euro loodvrij	Euro loodvrij		Euro loodvrij		Euro loodvrij	Diesel	Diesel	
BRANDSTOFVERBRUIK (liters per 100 km)	Aut.			Aut.		Aut.				Aut.	
Bij 90 km/h constant	6,8	6,9	7,0	7,0	7,2	8,2	8,2	8,8	5,2	5,5	5,7
Bij 120 km/h constant	8,4	8,5	8,6	8,7	9,2	10,1	10,2	10,4	6,9	7,4	7,6
In stadsverkeer	11,3	12,9	11,7	12,2	13,2	15,5	17,1	15,1	8,7	9,9	11,2

*425 dm³ RXE V6i bij extra dynactief veersysteem.

De gegevens die in deze brochure vermeld staan, zijn die welke op het moment van samenstelling bekend waren. Mocht u, ondanks al onze zorg, toch een onvolkomenheid in deze brochure ontdekken dan willen wij die graag van u vernemen.



DE SERVICE VAN RENAULT GAAT STEEDS VERDER

Met de aanschaf van een Renault staat tegelijkertijd een compleet service-apparaat tot uw beschikking. In Nederland is een netwerk van bijna 250 Renault-servicepunten. Er is er dus altijd wel één bij u in de buurt. Deze servicepunten beschikken over gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de laatste technieken en gebruik maakt van efficiënte diagnose-apparatuur. Daarnaast biedt Renault u een aantal diensten die het rijden met een Renault nog plezieriger maken en u bovendien zekerheid geven.



Renault Reparatie Garantie.

De Renault - dealer geeft 12 maanden garantie op alle reparaties die hij heeft uitgevoerd. Dus, mocht bijvoorbeeld na een reparatie het betreffende onderdeel opnieuw defect raken, dan herstelt of vervangt Renault het kostenloos.

8 jaar plaatwerkgarantie.

Als aanvulling op de 12 maanden fabrieksgarantie wordt de carrosserie van uw Renault Safrane 8 jaar gegarandeerd als u uw auto regelmatig door een Renault-dealer laat controleren.

Renault Route Service 06-0303.

Renault Route Service is 24 uur per dag, 7 dagen per week overal in Europa bereikbaar om u te helpen als uw auto strandt met pech of schade. De vervangende Renault: Als u uw eigen auto eens niet kunt gebruiken omdat die bijvoorbeeld in reparatie is, kan uw dealer u een vervangende Renault aanbieden tegen een vriendenprijs. Soms krijgt u die auto zelfs gratis mee.

Leasing.

Renault Leasing, de leasemaatschappij van Renault, is gespecialiseerd in het leasen van alle typen Renault personen- en bedrijfsauto's. Voor deskundig advies en perfect beheer van uw wagenpark kunt u bij hen te-

recht. Neem voor meer informatie contact op met Renault Leasing, Nautilusweg 30, 3542 AV Utrecht. Telefoon: 030-247 74 22.

Financiering.

Renault Financiering B.V. biedt u de mogelijkheid uw auto snel en discreet via uw Renault-dealer te financieren. En zowel voor nieuwe Renaults als voor occasions heeft Renault Financiering een passende aanbieding voor u. Vraag uw dealer ernaar; hij kan u uitgebreid adviseren over alle financieringsmogelijkheden. Of bel Renault Financiering B.V.: telefoon: 030-2477433.

Renault Garantie Plus.

Met een Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u nog meer zekerheid krijgen. Uw garantieperiode wordt immers verlengd tot 36 maanden en 50.000 of 100.000 kilometer. Bovendien kunt u gedurende de looptijd van de overeenkomst gratis gebruik maken van alle diensten die Renault Route Service u biedt. De Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u tot 90 dagen na afgifte van kenteken deel 1 afsluiten.

Heeft u nog vragen? Uw Renault-dealer zal u graag informeren over de details van de verschillende diensten die Renault u kan bieden. De service van Renault gaat steeds verder.



RENAULT, EEN INTERNATIONALE AMBITIE

Renault is voortdurend actief om haar internationale positie verder te versterken en handhaaft daarbij haar innovatief beleid, waarin veiligheid en het milieu een sleutelrol spelen.



Grenzeloos

Internationaal gezien mag Renault zich tot de meest succesvolle constructeurs in de automobielbranche rekenen. Renault is buiten Europa ook actief in Turkije, Argentinië en Zuidoost-Azië. De Formule 1 toont duidelijk aan dat concurrentie en innovatie goed samengaan: Renault won achtereenvolgens drie maal de wereldtitel voor constructeurs (in 1992, 1993 en 1994). In 1995 rijden de teams van

Williams en Benetton met een Renault-motor die krachtiger is dan ooit.

Het nieuwste gamma in Europa

Renault wil de Europese automobilist het beste bieden. Haar aanbod is innovatief en doordacht: de Twingo, de Clio, de Mégane, de Laguna, de Safrane en de Espace zijn daarvan goede voorbeelden. Bovendien staat Renault

bekend om z'n degelijke en betrouwbare motoren: zeven basisconcepten waarvan weer vele varianten zijn afgeleid. Naast dit uitgebreide personenwagengamma zijn er nog de vele mogelijkheden voor het professionele vervoer van personen en vracht: de bedrijfswagens, de vrachtwagens en de stads- en toeristenbussen. Met een productie in Europa en de V.S. van bijna 60.000 voertuigen per jaar, behoort Renault Vrachtwagens tot de topconstructeurs van vrachtwagens met een gewicht van meer dan 15 ton. R.V.I. (Renault Véhicules Industriels) maakt op dit moment 10% van de Europese markt uit en heeft met haar filiaal "Mack Trucks" ook 10% van de Noord Amerikaanse markt in handen.

Totaal Kwaliteit

Deze uitstekende resultaten zijn een rechtstreeks gevolg van een sterke bedrijfscultuur die gericht is op "Totaal Kwaliteit". Het is een voor iedereen veeleisend beleid dat het totale bedrijf mobiliseert rond het produkt, het gehele industriële proces en de klantenservice. Daardoor is Renault en haar netwerk vóór alles gericht op de klant.

Innovatief denken en vooruitzien

Met de Espace en de Twingo bewijst Renault dat zij beschikt over innovatiekracht en een vooruitziende blik. Samen met andere belangrijke industriële partners neemt de onderneming deel aan een groot aantal onderzoekprogramma's. De projecten "Mosaïc" (nieuwe materialen), en "Carminat" (een hulpsysteem voor navigatie), bewijzen dat Renault zich ter dege voorbereidt op de volgende eeuw. Vooruitzien betekent voor Renault ook het nadenken over de plaats van de auto in de stad van morgen. Het belang dat Renault hecht aan deze visie vinden we terug in de Modus, de Ludo en de Ampératrices.

Maximale veiligheid

Steeds beter doordachte auto's, maar ook steeds veiligere auto's. Dagelijks werken bij Renault 600 mensen aan het verder verbeteren van de veiligheid. Als eerste constructeur nam Renault artsen in dienst en heeft zij nu ook een onderzoekcentrum voor biomechanica. Hier worden de oorzaken en gevolgen van verkeersongevallen bestudeerd. Na de systemen van autogordels met

pyrotechnische voorspanners introduceert Renault de Spannings Reductie Programmering.



Respect voor het milieu

Het milieu heeft voor Renault een hoge prioriteit. Vanaf de ontwerpfase, en in iedere volgende levensfase van de auto, heeft de invloed daarvan op het milieu alle aandacht, wat blijkt uit, met name de toepassing van gerecycleerde materialen. Vooroplopend in Europa, heeft Renault een inzamelings- en verwerkings-schema opgesteld voor de belangrijkste afvalstromen die ontstaan bij de reparatie en het onderhoud.



Een eigen manier van leven

Renaults worden gemaakt voor het persoonlijk plezier van bestuurder en inzittenden. Daarom is de uitdrukking "Een eigen manier van leven" veel meer dan alleen maar een reclameslogan. Het is de bevestiging van een filosofie die het accent legt op dat behaaglijk gevoel dat het leven nu eenmaal zo plezierig maakt. Stijl, comfort, gastvrijheid, kwaliteit en gebruiksgemak. Renault zal deze karaktereigenschappen een wereldwijde dimensie gaan geven.





RENAULT
EEN EIGEN MANIER
VAN LEVEN

De Renault-fabrieken behouden zich het recht voor om
zonder voorafgaande kennisgeving haar modellen,
alsmede de technische eigenschappen, uitrusting en
accessoires hiervan te wijzigen.

RENAULT
adviseert **elf** 